

# Prochainement à l'USINE C

## FÉMINISTE POUR HOMME

Sophie Cadieux + Noémie de Lattre + Alix Dufresne

12.12 → 17.12.2023

## SOFT VIRTUOSITY...

Marie Chouinard

12.01 → 20.01.2024

## DARKMATTER

Cherish Menzo

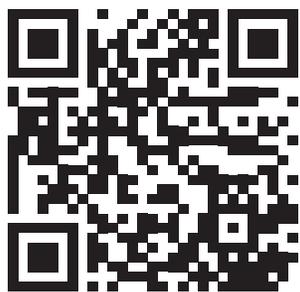
07.02 → 09.02.2024

## ATTENTION ARTS VIVANTS !

Radio Spirale x USINE C

12.02.2024

Pour les fêtes, pensez à la carte-cadeau de l'USINE C !



Nos **cartes-cadeaux**, du **montant de votre choix**, sont disponibles à la billetterie, par téléphone ou sur [usine-c.com](http://usine-c.com).

Offrez la création contemporaine !

## Équipe de l'USINE C

**Angela Konrad** Directrice générale et artistique **France Leduc** Directrice de l'administration et des ressources humaines **Marion Gerbier** Adjointe à la programmation **Josée Lefebvre** Secrétaire à l'administration **Emma Bernhardt + Quentin Daniel** Adjoint.e à l'administration **Raphaëlle Landré** Assistante au développement des activités artistiques **Jean-Florent Westrelin** Responsable des communications et du marketing **Anatole Michaud** Adjoint aux communications et au marketing **Clémence Toudic** Responsable de la billetterie **Chani Leibovici** Directrice technique **Marianne Lapointe** Assistante à la direction technique **Livio Verona** Responsable des équipements techniques **Sean Fitzpatrick** Responsable des locations, gérant de salle et gérant de café **Mardoqueo Tejada** Entretien **Dumont St-Pierre** Comptabilité **Cindy Blanchette communications** Relations de presse

Partenaire principal

Partenaire majeur



Partenaires publics



1345, avenue Lalonde  
Montréal (QC) H2L 5A9  
514 521-4493  
[usine-c.com](http://usine-c.com)

Suivez-nous :  
[@usine.c](https://www.instagram.com/usine.c)  
Instagram  
Facebook

# USINE C

CENTRE DE CRÉATION ET DE DIFFUSION  
NATIONAL ET INTERNATIONAL

# uvattini

Musique et interprétation  
**Elisapie**

Musique

Salle 1 | 1h30

07.12 → 09.12.2023

20h

Inuktitut + français

Première mondiale

# uvattini

En pleine ascension, la chanteuse Elisapie présentera le spectacle UVATTINI (qui signifie « chez nous » en inuktitut) mêlant musique, narration, vidéos et performance pour imaginer un espace de rituel, où le passé et le présent se confondent, faisant émerger des souvenirs doux-amers et des émotions brutes.

Mis en scène par Émilie Monnet, ce dernier raconte l'histoire personnelle d'Elisapie et celle de sa communauté de Salluit, située tout au nord du Nunavik. D'une facture documentaire et poétique, UVATTINI montre et fait ressentir ce qu'est le Nord et les Inuit qui l'habitent. En incorporant diverses surfaces de projections, on y dévoile des paysages et des scènes de vie intimes, pour accompagner les chansons d'Elisapie en créant des mouvements, comme un souffle qui bat au rythme de la musique.

Lancé en 2018, son album *The Ballad of the Runaway Girl* a été retenu sur la courte liste du prix Polaris, lui a valu de nombreux prix Félix et a reçu une nomination aux Junos. Toujours entourée des meilleur.e.s musicien.ne.s des scènes indie et folk montréalaises, elle fait résonner la culture inuit avec finesse en conjuguant modernité et tradition.

Elisapie a dévoilé son dernier album studio, *Inuktitut*, le 15 septembre dernier.

## Elisapie

Née à Salluit, un village du Nunavik uniquement accessible par avion, l'auteure-compositrice-interprète et activiste Inuk est aujourd'hui une figure incontournable de la scène culturelle canadienne. Ayant remporté son premier prix Juno en 2005 avec son groupe Taima, Elisapie a été reconnue à de nombreuses reprises pour ses différentes créations artistiques.

**EXPOSITION : UVATTINI 07.12.23 → 20.01.24**

« UVATTINI est un spectacle qui ouvre une fenêtre sur mon chez moi. Un voyage personnel, teinté d'une douce nostalgie.

Ce chez moi, ce sont mes souvenirs. Une maison déracinée construite à partir de chansons, de lumière mais aussi de pénombre. Un espace de réconfort où le rythme du Nord se déploie et où les fantômes de mes parents adoptifs, de mes cousins, de mes oncles, de mes amis viennent danser à mes côtés. Chanter est un prétexte pour raconter des histoires, partager ma vision du Nord, si unique et si apaisant. Un prétexte pour rappeler la beauté de mon peuple, les Inuit.

Autour de vous, découvrez un bout de ma quatrième dimension : quelques objets qui m'accompagnent et m'habitent. Des symboles, des œuvres, des pierres, des inspirations...

Je vous souhaite la bienvenue dans ce chez moi temporaire, à l'USINE C. »

**Elisapie** (Lissie, Akumalik, Qupanuaq)

Direction artistique **Claudia Fortin**  
Coordination de production **Andrée-Anne Laroche**  
Artiste invitée **Eruoma Awashish**  
Oeuvres exposées **Collections personnelles Elisapie, Eruoma Awashish**

## Album *Inuktitut* : ce qu'en dit la presse

« Son attachement inconditionnel à son territoire et à sa langue, se situe au cœur de son parcours créatif et donc de son œuvre. Cette langue millénaire incarne la rudesse de l'environnement et la beauté féroce du territoire inuit. Cet album est le fruit de tout cela : une constellation de souvenirs aussi sensibles qu'oniriques. »

- *France Inter*

« *Inuktitut* isn't bogged down in burden and pain. Joy and celebration were birthed by Elisapie's process of recall, and nothing short of magic brought the unlikely project to the finish line. »

- *Cult MTL*

« Sa douceur désarçonne »

- *Télérama*

« L'interprétation d'Elisapie est émouvante de douceur et de sobriété, sa voix mise très en avant dans un enrobage qui respecte l'essence des pièces originales, avec juste assez de distorsion pour évoquer le domaine du souvenir. »

- *La Presse*

## Crédits

Interprètes **Elisapie, Jean-Sébastien Williams, Joshua Total, Jérémie Essiambre, Sylvia Cloutier, Joe Grass, Jason Sharp**

Arrangements **Elisapie, Joe Grass**

Mise en scène **Émilie Monnet**

Conception éclairage **Julie Basse**

Conception vidéo **Philippe Léonard**

Scénographie **Gabriel Tsampalieros**

Chorégraphie **Wynn Holmes**

Costumes **Caroline Monnet, Yso South**

Coiffure et maquillage **Julie Cusson**

Sonorisation **Alexandre Fallu**

Direction technique **Pierre-Luc Beaulieu**

Production **Bonsound**

Archives vidéos **Avataq Cultural Institute (Mary and Bill Cowley Collection) + Chantal Renaud (archives personnelles) + André Leclerc et Claudette Lockhead (archives personnelles)**

Partenaires financiers **Conseil des Arts du Canada + Patrimoine Canada + Bonsound**